

# 荒川区商連第68回通常総会報告



荒川区商店街連合会機関紙

# 荒川区商連ニュース

No.257  
2019.9.8

発行

荒川区商店街連合会  
〒116-0002  
荒川区荒川 2-2-3  
荒川区役所 6階  
産業振興課内  
TEL 03-3803-3003  
FAX 03-3802-3646  
発行人 内野国営

編集

諏訪山デザイン事務所  
Eメール：  
arakawa@j-passage.com  
下記の区商連ニュースHPから  
バックナンバーが閲覧できます。  
www.j-passage.com/arakawa

本号の主な内容

- 1～2＝第68回区商連総会報告・第18回区振連総会報告
- 3＝新会長挨拶、暑気払い報告
- 4～5＝夏の商店街イベント
- 6＝フロム区役所  
(あら坊商品券関係の情報)
- 7＝フロム区役所  
(キャッシュレス決済の情報)
- 8＝ニュース／スプリングセール失効分抽選会／その他

区商連では6月27日午後1時より第68回通常総会をサンパール荒川で開催した。総会では、平成30年度の事業報告と決算及び監査報告、令和元年の事業計画と予算の4議案及び役員改選1議案を審議、原案通り可決した。総会終了後に例年通り区振連との合同懇親会を開催、会場では西川太一郎区長、茂木弘区議会議長、松島みどり衆議院議員を始め、地元選出の都議会、区議会議員、商業関係者の方々のご来席を賜り祝辞を頂いた。

サンパール荒川を会場に、6月27日午後1時より、第68回荒川区商店街連合会総会が開催された。出席は各商店街役員51名、懇親会来賓24名。

総会は鷺見志雄副会長の司会により進行。開会の辞は杉山六郎副会長。

小野塚鷹一会長の開会の挨拶のあと、会の規約により小野塚会長を議長として議事を進行した。

【議事報告・決算報告】

平成30年度事業報告（内野国営副会長）、平成30年度決算報告（木塚順夫副会長）ならびに監査報告（木下勝雄監事）が行われ、満場一致で承認された。

【事業計画・収支予算】

令和元年度事業計画案（内野国営副会長）、令和元年度収支予算案（高山治男副会長）が行われ、原案通り満場一致で可決承認された。

議事中、青年部の状況について質問があった。現在は活動休止中であるが、活動再開に向けて各商店街に協力を仰いでいく。

【退任役員及び新常任理事紹介の件】

長く区商連会長を務められた小野塚鷹一熊野前商店街振興組合理事長に代

わり瀬田茂道理事長に、同じく区商連副会長を務められた鷺見志雄荒川銀座商和会商店街振興組合理事長に代わり薄永浩一理事長、橋山健一冠新道商興会会長が田中義一会長に代わり新たに就任。退任される3氏に長年の商店街への貢献を感謝し、本年度会長に就任した内野区商連新会長から感謝状が贈呈された。続いて3商店街から新常任理事として選出の3氏が総会会場で紹介され、それぞれ就任の抱負を語った。

その後、荒川都税事務所の担当官を講師に、令和元年10月から実施予定の消費税及び軽減税率制度について特別セミナーを実施、総会の最後に居申俊夫副会長の閉会の辞で総会は終了。会場は各界のご来賓を招き懇親会に移った。

荒川区商店街連合会 新役員  
(任期:令和元年～2年度)

会 長	内 野 国 営	野 男 郎 夫
副 会 長	居 申 俊 治	山 六 順 功
同 同	高 杉 木 二 小 森	山 塚 瓶 谷 塚 下 田
同 同	成 木 森	塚 正 勝 繁
幹 事	同 同	同 同
同 同	同 同	同 同

## 令和元年度の主な事業計画

- ① 振興事業（商業感謝まつり／川の手スプリングセール／荒川区商業祭／お買い物券事業）
  - ② 指導事業（商店経営研修会／税制委員会）
  - ③ 広報事業（『区商連ニュース』の発行／区商連ホームページ情報更新／商業調査）
  - ④ 福利厚生事業（区商連功労者表彰）
  - ⑤ 福祉共済事業
  - ⑥ 区商連青年部事業
- 令和元年度予算案**  
 予算総額 9268万9574円  
 （内お買物券事業 6174万2573円）。



総会で紹介される内野国営新会長（右端）と区商連新役員

## 懇親会

総会後の懇親会では、今年度より新たに選出された内野国営区商連会長が区及び関係各位に対し、日頃の商店街活動への協力とご支援への感謝の辞を述べた。

続いて、西川太一郎荒川区長や茂木弘荒川区議会議長始め、多くの方々から区商連へのご祝辞を頂き、富永新三郎東京商工会議所荒川支部会長の乾杯発声で懇親の宴はスタート、和やかな歓談の宴となった。



退任する小野塚前区商連会長に感謝状を贈呈する内野新会長



今年度、新しく常任理事に就任左から田中氏、薄永氏、瀬田氏

## 第18回荒川区商店街振興組合連合会・総会報告

6月27日午前11時より、サンパール荒川5階会議室を会場に、第18回荒川区商店街振興組合連合会通常総会が開催された。出席は4組合、委任状5組合。

総会は杉山六郎理事の司会によって進行、小野塚鷹一理事長が議長を務めて議事を進行した。

### 【事業報告・決算報告】

平成30年度事業報告ならびに決算報告（高山治男副理事長）、監査報告（内野国営監事）が行われた後、承認された。

### 【事業計画・収支予算】

令和元年度事業計画案ならびに収支予算案等（高山治男副理事長）について原案通り可決承認された。

### ■主な事業計画

- ① 組織及び事業の指導並びに連絡に関する事業
  - ② 企業診断への斡旋に関する事業
  - ③ 販売促進に関する事業
  - ④ 教育情報に関する事業
  - ⑤ 議会、行政等に対する意見具申若しくは建議に関する事業
  - ⑥ 福利厚生等に関する事業
- 予算 次年度予算案総額は78万円

### 【その他の議案】

- ・借入金残高の最高限度額について
  - ・加入手数料及び手数料の最高限度額について
  - ・役員報酬について
  - ・新年度の理事及び幹事について
- 以上の議案について原案通り可決承認された。



商店街振興組合連合会の総会風景

お店に華やかなムードを演出する!!

**製造卸**

旗・幕 のれん 四季の装飾  
 Xマス用品・七夕飾り  
 提灯・ポリ造花

**装飾造花**

**カマトシ**

〒121-0064 足立区保木間1-8-15  
 TEL 3883-8146(代)

# 会長就任にあたって

荒川区商店街連合会会長  
内野 国 営

この度、長らく務められた小野塚前会長が勇退され、本年度の総会で皆様に推挙され、新会長として就任する事となりました。

言うまでもなく、荒川だけでなく全国的に商店街を取り巻く環境は、年々厳しさを増しています。

社会環境の変化として大手流通チェーン店の増加やネット通販の拡大。さらには経営者の高齢化や、後継者不足、売り上げの減少による閉店等、様々な要因で商店街の会員数も減少傾向にあります。

区内でも中元・歳末売出しやイベント事業等の販促事業の継続が困難になっている商店街も出ています。これらの状況を改善するため、各商店街間の役員等の情報交流を促進すると共に、経営者研修会、商業感謝祭り、川の手荒川まつり商業祭等の既存事業の充実と、新たな計画として事業継承のためのマッチングプランを検討しています。

今後、区や行政等関係機関のご協力を頂き、商店街の活性化に取り組んで参りたいと思います。  
会員各位には、今まで以上に商店街連合会へのご協力を賜りますようお願い致します。

# 荒川区商店街連合会役員・暑気払い報告

例年、理事会の後に開催されていた暑気払いを、今回は組織内の意識共有を目的に参加枠を各商店街役員へ拡大して8月27日（火）に開催。

午後6時に荒川区役所に集合、区商連役員及び区担当者総勢48名の参加で、晴海の乗船場から屋形船に乗り。船内では約2時間半の暑気払いを兼ねた懇親会を実施。隅田川をクルージング後、お台場のレインボーブリッジを背景に、会員相互の情報交流を行なった。



会場で開会の挨拶を行なう内野国営商連会長



暑気払いの背景となったお台場のレインボーブリッジ



晴海乗船場より展望デッキ付大型屋形船に乗船



しんきんキャッシュカードなら、

全国約7,600店舗、約19,900台のCD・ATMのご利用が手数料無料。全国にネットワークを持つしんきんならではのサービスです。

ゼロネットサービス時間帯 平日 8:45～18:00 入金・出金

※本サービスの対象とならない信用金庫CD・ATMが一部ございます。

☺☺ Face to Face

荒川区しんきん協議会

●朝日信用金庫 ●城北信用金庫 ●巣鴨信用金庫 ●瀧野川信用金庫 ●東京東信用金庫 (五十音順)

H24.4現在

# あらかわ商店街イベント

## 旭電化通りサマーフェスタ

7/20(土) am11:00~pm4:00

旭電化通り商光会振興組合

LEDライトやホイッスルも付いた、多機能のボールペンが防災クイズの参加者へプレゼント



商店街セールで(7月1日~20日に実施)お買物に抽選券を配布、会場ではその抽選会を実施、賞品は最高5000円のお買い物券。その他、尾久消防署及び消防団が起震車による地震体験や消火訓練を開催、併せて防災クイズも実施。商店街イベントと地域防災をテーマにコラボレーションする新しい試みのイベントとなった。

## 第42回 夜店市&盆踊り大会 冠新道商興会

7/20(土) 夜店市 pm5:00~pm9:00

21(日) 盆踊り大会 pm6:00~pm9:00



今回で42回目の開催は田中冠新道商興会長の開会の挨拶でスタート。20日に夜店市とダンスイベントやパフォーマンスショー、翌21日は盆踊りを実施。踊りの参加者に荒川区内共通お買い物券の進呈(先着400名)、来場者には麦茶無料サービス(先着500名)、お子様にお菓子プレゼント(先着500名)などをふるまった。

## '19 熊の前カーニバル はっぴいもーる熊野前

7/27(土) pm4:00~pm8:30

(熊野前商店街(振))



当日の台風予報がはずれ、好天のなかで開催。今年もサンパレードはたくさんの観客が参集、熱狂の踊りとリズムが商店街包んだ。パレードは計3回実施。会場では商店街の発行したイベント券で参加できるヨーヨーや風船割りのゲームコーナー、焼きそばやかき氷などの飲食の販売コーナーも大盛況だった。暑い日差し中、イベントは終日、子どもから大人まで世代を楽しんだ。

## 仲通り納涼祭・ゲーム・コンサート大会

8/3(土) pm6:00~pm9:00 南千住仲通り商店会



今年も恒例の自転車など豪華賞品が獲得できる大じゃんけん大会からスタート。会場では大人も子ども達も参加できる輪投げやダーツ、ちゃぶ台返しゲームあり、かき氷、焼きそば、フランクフルトの模擬店も出店。引換券で特製串カツと緑茶の進呈(各300名)。納涼祭後半は婦人部有志のフラダンス、最後は地元出身シンガーソングライターさくまひできコンサートが会場を盛り上げた。

## 納涼祭(盆踊り大会) 8/3(土)・4日(日) pm7:00~9:00



今年も商店街隣接の汐入公園ふれあい広場噴水前を会場に、隅田川を挟んだ葛飾の花火が背景となって華やかな盆踊りの開催となった。踊りの休憩時間を挟み、盆踊り参加者にスイカが振る舞われた。



## どじょう・金魚つかみ大会 8/18(日) am11:00~pm1:00



通りを通行止めにし、商店街に大きなプールを仮設。どじょう1万匹、金魚2,000匹、お菓子が当たるカラーボールを4回に分け放流、子供たちへ楽しい夏休みの思い出をプレゼントした。

### べるぼうと汐入商店街(振)

## 汐入まつり 8/25(日) am10:30~pm3:00

汐入まつりは今年で27回目の開催。協賛するべるぼうと汐入商店街は来場者にお買い物券や野菜、お米の当たる大抽選会を実施。会場で開催の広島焼きや射的ゲームも順番待ちで長蛇の列ができた。



## 第43回 納涼盆踊り大会

8/24(土)・25日(日)  
pm6:00~pm9:30  
コツ通り商店会



夕方6時に山王太鼓・大場連・興隆連の3つの太鼓連の競演から開演。7時からしあわせ通り荒川商店街の歌の振付けをした藤川流藤川澄十郎先生も舞台に登場、通りを車輛通行止めにした会場で盆踊り大会がスタート。今年もたくさんのスイカがプレゼントされることも限定イベントのスイカ割り大会も実施。祭り提灯の明りの下、沿道に多くの屋台やゲームコーナーも出て地元の住民だけでなく、国際色も豊かに、両日、大勢の参加者で賑わった。

## 縁日大会

9/7(土)  
pm2:00~pm7:00  
ジョイフル三の輪  
(三の輪銀座商店街(振))



今年も昨年と同じく9月第1土曜日に開催。商店街が手づくりした射的、輪投げ、ヨーヨーすくい、ガラポン、スーパーボール、かき氷などの屋台がアーケードの各所に出現。縁日券は9月3日から商店街の全店で子ども達に無料で進呈。当日は猛暑だったが、日差しを遮るアーケードの各コーナーは、終日多くの人波であふれた。

# あら坊商品券取扱店 まだまだ募集中!!

いよいよ、9月24日から区内郵便局にて「あら坊商品券」(荒川区プレミアム付商品券)の販売を開始します。

区では、商品券が使用できる店を引き続き募集しています。登録手続きは簡単!手数料等は一切かかりません。まだ間に合います!この機会に、是非ご登録ください。

※取扱店の登録は、インターネットでの申請または専用ホームページから登録申請書をダウンロードし、FAX(03-6746-4827)でお送りください。

なお、既にご登録いただいている取扱店様には、「取扱店キット」(取扱店マニュアル、取扱店ステッカー、商品券見本等)を8月末からお送りしています。ご不明な点は、あら坊商品券事務局へご連絡ください。

お問い合わせ：あら坊商品券事務局  
03-6746-4826



## あら坊商品券 (荒川区プレミアム付商品券) と 荒川区商店街連合会発行 区内共通プレミアム付お買い物券 の違い

### あら坊商品券 (荒川区プレミアム付商品券)

### 区内共通プレミアム付お買い物券

デザイン		デザイン	
対象者	<p>①非課税者 平成31年1月1日時点で荒川区に住 民登録があり、平成31年度住民税が 非課税の方(ただし、下記に該当する 方は除く) ・住民税が課税されている方に扶養さ れている方 ・生活保護の受給者等</p> <p>②子育て世帯 平成28年4月2日~令和元 年9月30日に生まれたお子 さんがいる世帯の世帯主</p>	対象者	どなたでも
販売単位	1冊4,000円(500円券×10枚つづり5,000円分)	販売単位	1冊10,000円 (500円券×22枚11,000円分)
購入限度額	1人につき5冊まで	購入限度額	1人につき5冊まで
購入方法	<p>対象と思われる方に 「購入引換券交付申請書」を送付して います(8月中旬に送付済み)</p> <p>↓</p> <p>購入希望の方は、申請書に記入のうえ、 同封の返信用封筒で返信してください (11月30日(土)消印有効)</p> <p>↓</p> <p>9月上旬から順次、「購入引換券」を送 付します ※申請書返信から1か月程度かかります</p> <p>※ 購入する際は、購入引換券と購入される方の本人確認書類 (保険証、運転免許証、本人宛の郵便物等)が必要です。</p>	申請 不要	<p>購入方法</p> <p>先着販売 (なくなり次第販売終了)</p>
販売店	区内各郵便局(月)~(金)9時~17時 ※荒川郵便局は、(月)~(金)9時~19時、(土)9時~15時	販売店	商店街内の指定場所
発行元	荒川区	発行元	荒川区商店街連合会
お問い合わせ	あら坊商品券コールセンター 03-3806-1621 取扱店に関するお問い合わせは、あら坊商品券事務局 03-6746-4826	お問い合わせ	荒川区商店街連合会事務局 03-3803-3003

本欄へのお問い合わせ等は、産業振興課商業振興係まで  
TEL3802・4674 FAX3803・2333

## 政府によるキャッシュレス決済の推進について

キャッシュレス決済の手段にはクレジットカード、電子マネー、デビットカードなどありますが、現在多くの決済事業者が提供しているのが「QRコード決済」と呼ばれるものです。「楽天ペイ」、「PayPay」、「Origami Pay」、「LINE Pay」、「d払い」などが代表例として挙げられます。海外ではクレジットカード、デビットカードを中心にキャッシュレス決済が進んでいるのに対し、日本のキャッシュレス決済比率は19.8%（平成28年）と低水準にとどまっています。政府は2025年（令和7年）までにこの比率を40%にまで引き上げる予定です。

キャッシュレス決済を導入すると、お店にとってはレジでの釣銭のやり取りがなくなることや営業時間終了後のレジ締め業務が大幅に短縮されるといったメリットがあります。QRコード決済の場合は、クレジットカードや電子マネーを導入する場合に比べて、加盟店審査が早いのも特徴です（通常は数日かかる）。

一方で、決済のたびに手数料がかかる、すぐには現金回収ができず入金サイクルが変わるなど、従来の商売とは異なる点を考慮しなければなりません（QRコード決済に関しては、キャンペーンにより決済手数料を一定期間中0%にしている決済事業者もあります）。

10月1日からは、キャッシュレス決済を推進する政策の一環として、「キャッシュレス・消費者還元事業」が始まります。

## 政府のキャッシュレス・消費者還元事業について

### (1) 概要

政府が対象のお店（中小・小規模事業者）のキャッシュレス決済の導入を支援するとともに、キャッシュレス支払いをした消費者にポイント還元を実施する事業であり、10月1日の消費税率引上げに伴う、消費需要の平準化対策として、キャッシュレス対応による生産性向上や消費者の利便性向上の観点も含め、令和2年6月末までの9カ月間に限り行われます。

### (2) キャッシュレス決済の導入費用や決済手数料に対する補助

① 端末本体と設置費用などの導入費用が無料になります（国が3分の2、決済事業者が3分の1を負担）。

※ QRコード決済の中には、元々導入費用がかからないものもあります。

② 補助事業期間中の決済手数料が3.25%以下に抑えられた上で、決済手数料の3分の1を国が補助します。お店（中小・小規模事業者）が負担する決済手数料は、実質2.17%以下になります。

※ 実際の決済手数料は決済事業者によって異なります。また、補助事業終了後に決済手数料が変更されることもあります。

### (3) 5%のポイント還元

加盟店登録されたお店（中小・小規模事業者）で消費者がキャッシュレス決済を行うと、消費者に対して税込金額の5%がポイント還元されます。ポイント還元に伴うお店側の追加負担はありません。

※ 「Origami Pay」や一部の電子マネーのようにポイントが付かないキャッシュレス決済の場合は、税込金額の5%に相当するポイントが即時充当されます。例えば、電子マネーで税込1,000円の買い物をした場合、50円分のポイントが即時充当され、チャージ残高から950円分が引き落とされます。

※ 大企業フランチャイズチェーン傘下のお店の場合は、還元率2%です。

### (4) 補助事業への参加手順

① 専用のホームページ（<https://cashless.go.jp/>）より、利用したい決済事業者を選択します。

② 決済事業者を通じて、国の事務局より「加盟店ID」を取得し、事務局に「加盟店登録」します。

※ キャッシュレス決済を導入しただけでは補助事業に参加したことになりませんのでご注意ください。

**【ポイント還元お問い合わせ窓口】** TEL：0570-000655（中小・小規模事業者向け）  
受付時間：平日10:00～18:00（土・日・祭日を除く）

## 川の手スプリングセール 当選失効分の抽選会開催

本年も4月29日に開催された川の手スプリングセールの大抽選会で当選し、引換期日までに受け取りがななく、当選無効となった再抽選を、6月14日午後4時にセントラルビル荒川4階研修室で実施した。

今回の再抽選数は特賞十万円2本、1等五万円4本、2等一万円30本、3等三万円109本分。区産業振興課長始め商連役員が立ち会い、抽選券の裏面に応募者の住所氏名が記載されたはずれ券の中から厳正な抽選を実施、合計145名の幸運な当選者にお買い物券が郵送された。



今回、抽選会をおこなった区商連役員、区役所担当者

### 中小・小規模事業者のための

### 「消費税率アップに備えた 補助金等の活用で 賢い資金調達」

#### をテーマにセミナー開催

7月17日にゆいの森あらかわ3階多目的ホールを会場に、荒川区産業経済部の主催でセミナーが開催された。

テーマは今年10月から実施される消費税アップや軽減税率対策向けに利用できる支援施策について。

区内の事業者を含め、多くの小規模事業者が参加、補助金等の活用について熱心に耳を傾けていた。



セミナーの会場風景

#### ワンポイント情報

### キャッシュレスポイントに 「コンビニは2%割引で対抗」

10月から予め登録した小規模店舗だけを対象に、キャッシュレスでのお買い物にポイント還元制度が始まる。

登録された小売店や飲食店でキャッシュレスで決済すると、国の補助金を原資に支払額の最大5%分がポイントで消費者に還元される。(7ページ参照)

対抗策として、コンビニエンスストア大手4社は、消費者の購入額から還元対象の2%分を支払時に差し引く割引を発表。また、大手スーパーも同様な動きで、追従を予定している。

夢をかなえるパートナー



城北信用金庫

Johoku Shinkin

## 荒川区商店街連合会がお勧めする会員様のための共済制度

安い掛金で大きな補償が得られるときょう共済の各種共済制度に加入しましょう



- ・総合火災共済
- ・生命傷害共済
- ・傷害総合保障共済



- ・自動車総合共済
- ・医療総合保障共済
- ・自動車事故費用共済

### ときょう共済

東京都火災共済協同組合

〒104-0061 東京都中央区銀座2丁目10-18 東京都中小企業会館内  
電話 03(3542)0271(代) FAX 03(3545)8606  
URL <http://www.tokyo-kyosai.or.jp/> 担当 十亀(そがめ)